

Совет Безопасности

Distr.: General
7 September 2010
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 6 сентября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам прилагаемое письмо от 6 сентября 2010 года, направленное в мой адрес Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии г-ном Юкией Амано (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и приложение к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

10-50729 (R) 080910 080910

Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 6 сентября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Настоящим препровождаю доклад, запрошенный Советом Безопасности в его резолюции 1929 (2010), который сегодня был мною представлен Совету управляющих Международного агентства по атомной энергии (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и прилагаемый к нему доклад до сведения всех членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Юкия **Амано**

Добавление



Совет управляющих

GOV/2010/46
6 сентября 2010 года

Ограниченное распространение
Русский
Язык оригинала: английский

Только для официального пользования

Пункт 7 d) предварительной повестки дня
(GOV/2010/38)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и соответствующих положений резолюций Совета Безопасности в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. Настоящий документ представляет собой доклад Генерального директора Совету управляющих и одновременно Совету Безопасности об осуществлении Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и соответствующих положений резолюций Совета Безопасности в Исламской Республике Иран (Иране)[1]; в нем сообщается о развитии событий за период после опубликования последнего доклада в мае 2010 года[2].

2. 9 июня 2010 года Совет Безопасности принял резолюцию 1929 (2010), в которой он, в частности:

- подтвердил, что Иран не выполнил требования Совета управляющих и условия резолюций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007) и 1803 (2008) Совета Безопасности;

[1] Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял следующие резолюции по Ирану: 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) и 1929 (2010).
[2] GOV/2010/28 (31 мая 2010 года).

- подтвердил, что Иран должен без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих в его резолюциях GOV/2006/14 и GOV/2009/82;

- подтвердил далее, что Иран должен без дальнейшего промедления предпринять шаги, предписанные в пункте 2 резолюции 1737 (2006) (т.е. приостановить всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, а также работу по всем связанным с тяжелой водой проектам);

- подтвердил, что Иран должен в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ по всем остающимся неурегулированными вопросам, особенно тем из них, которые порождают опасения в существовании возможных военных аспектов в иранской ядерной программе, в том числе путем предоставления доступа на все объекты, ко всему оборудованию, физическим лицам и документации по запросу Агентства;

- постановил, что Иран должен без промедления полностью и без каких-либо оговорок выполнять свое Соглашение о гарантиях, в том числе применять измененный код 3.1 Дополнительных положений, призвал Иран действовать строго в соответствии с положениями Дополнительного протокола и безотлагательно ратифицировать его, вновь подтвердил, что в соответствии со статьями 24 и 39 заключенного Ираном Соглашения о гарантиях Иран не может в одностороннем порядке вносить поправки или изменения в заключенное Ираном Соглашение о гарантиях и в его Дополнительные положения, включая измененный код 3.1, и отметил, что в Соглашении не предусмотрен механизм приостановки действия каких-либо положений Дополнительных положений;

- вновь подтвердил, что в соответствии с обязательствами Ирана, налагаемыми предыдущими резолюциями о приостановке всей деятельности, связанной с переработкой, тяжелой водой и обогащением, Иран не будет начинать строительство любой новой установки, связанной с обогащением урана, переработкой или тяжелой водой, и прекратит любое ведущееся строительство какой бы то ни было такой установки;

- просил Генерального директора доводить до сведения Совета Безопасности все доклады Генерального директора о применении гарантий в Иране;

- просил Генерального директора в течение 90 дней представить доклад о том, осуществил ли Иран полную и постоянную приостановку всех видов деятельности, упомянутых в резолюции 1737 (2006), а также о процессе осуществления Ираном всех шагов, предписанных Советом управляющих, и выполнения других положений резолюций 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010).

Деятельность, связанная с обогащением

Натанз: установка по обогащению топлива и экспериментальная установка по обогащению топлива

3. **Установка по обогащению топлива (УОТ).** На УОТ два каскадных зала: производственный цех A и производственный цех B. Согласно информации о конструкции, представленной Ираном, в производственном цехе A предполагается разместить восемь блоков (блоки A21-A28), причем в каждом должно быть по 18 каскадов. По производственному цеху B никакой подробной информации о конструкции предоставлено не было.

4. 28 августа 2010 года Иран осуществлял на УОТ подачу природного UF_6 во все 17 каскадов блока A24 и в 6 каскадов блока A26. Были также смонтированы все 18 каскадов блока A28, оставшийся каскад блока A24 и остальные 12 каскадов блока A26 (из них 6 каскадов находились под вакуумом), но в них UF_6 не подавался[3]. В настоящее время все смонтированные центрифуги – это центрифуги IR-1, и в каждом каскаде насчитывается по 164 таких центрифуги. На блоках A21, A22, A23, A25 и A27 продолжались монтажные работы, но центрифуги смонтированы не были. По состоянию на 28 августа 2010 года в производственном цехе B монтажных работ не велось.

5. 22 ноября 2009 года Агентство провело на УОТ проверку фактически наличного количества материала (PIV)[4]. Агентство продолжает проводить оценку баланса материала за период с 18 ноября 2008 года по 22 ноября 2009 года с учетом новой информации, предоставленной Ираном. В письмах от 9 августа 2010 года и 17 августа 2010 года Иран сообщил Агентству, что он занизил объем остаточного ядерного материала на установке и предоставил пересмотренную оценку. Иран сообщил также Агентству, каким образом он намерен совершенствовать систему учета ядерного материала на установке. До завершения своей оценки Агентство не может подтвердить баланс ядерного материала[5].

6. По оценкам Ирана, в период с 23 ноября 2009 года по 6 августа 2010 года им было произведено дополнительно 995 кг низкообогащенного UF_6[6], в результате чего после ввода в эксплуатацию УОТ в феврале 2007 года общий объем произведенного низкообогащенного UF_6 составил 2803 кг[7]. Ко всему ядерному материалу на УОТ (включая сырьевой материал, продукцию и хвосты), а также ко всем смонтированным каскадам и станциям подачи и отвода Агентством по-прежнему применяются меры по сохранению и наблюдению[8]. В письме от 19 июля 2010 года Агентство напомнило Ирану о ряде инци-

---

[3] 28 августа 2010 года из 8856 центрифуг, смонтированных на УОТ, UF_6 подавался в 3772 центрифуги.

[4] GOV/2010/28, пункт 4.

[5] См. GOV/2009/55, пункт 4.

[6] В ходе проверки показаний независимо калиброванных тензодатчиков оператора Агентство установило, что в период с 23 ноября 2009 года по 7 августа 2010 года в каскады было подано 10 636 кг природного UF_6, и в общей сложности 980 кг низкообогащенного UF_6 и 9554 кг хвостов и отходов UF_6 было загружено в цилиндрические контейнеры для UF_6. Разницу в 102 кг между показателем на входе (10 636 кг) и суммой показателей на выходе (980 кг + 9554 кг) составляет природный, обедненный и низкообогащенный UF_6, накапливающийся главным образом в качестве остаточного материала в различных холодных ловушках, и эта разница не противоречит информации о конструкции, предоставленной Ираном.

[7] В ходе проверки Агентство установило, что по состоянию на 22 ноября 2009 года было произведено в общей сложности 1808 кг низкобогащенного UF_6.

[8] В соответствии с обычной практикой осуществления гарантий на небольшие количества ядерного материала на

дентов на УОТ, связанных с нарушением целостности печатей оператором. В письме от 9 августа 2010 года Иран предоставил более подробную информацию об этих инцидентах и заявил, что они носили случайный характер и что "оператору были даны все необходимые рекомендации и указания в отношении соответствующего повышения бдительности и ужесточения контроля". Оценка Агентством последствий такого нарушения целостности печатей с точки зрения гарантий будет произведена по завершении следующей PIV, которая в настоящее время намечена на октябрь 2010 года.

7. С февраля 2007 года Агентство отобрало на УОТ большое количество проб окружающей среды, согласно результатам анализа которых степень обогащения по U-235 составляет менее 5,0%. Согласно результатам одного недавнего анализа степень обогащения по U-235 небольшого количества частиц в пробах, отобранных в каскадной зоне, составила 5,0-7,1%, т.е. больше, чем было заявлено в вопроснике по информации о конструкции (DIQ). В письме от 13 августа 2010 года Агентство сообщило об этом Ирану и обратилось с просьбой представить разъяснения. В письмах от 17 августа 2010 года и 1 сентября 2010 года Иран представил возможное разъяснение присутствия таких частиц, в также дополнительную информацию. Разъяснение Ирана не противоречит выводам Агентства[9].

8. **Экспериментальная установка по обогащению топлива (ЭУОТ).** ЭУОТ – это установка для научных исследований и опытно-конструкторских работ (НИОКР), а также экспериментальная установка по производству низкообогащенного урана (НОУ), которая впервые была введена в эксплуатацию в октябре 2003 года. На ней имеется каскадный зал, где может быть размещено шесть каскадов. Каскады 1 и 6, в каждом из которых может насчитываться до 164 центрифуг, предназначены для производства НОУ, обогащенного до 20% по U-235. Другая часть каскадного зала предназначена для проведения НИОКР.

9. В части ЭУОТ, предназначенной для НИОКР, в период с 22 мая 2010 года по 20 августа 2010 года было подано в общей сложности примерно 84 кг природного UF_6 в каскад из 20 центрифуг IR-4, каскад из 20 центрифуг IR-2m и в отдельные центрифуги IR-1, IR-2m и IR-4. В этой части НОУ не изымается, поскольку продукция и хвосты данных НИОКР по окончании технологического процесса рекомбинируются.

10. 9 февраля 2010 года Иран начал подавать низкообогащенный UF_6 в каскад 1 для заявленной цели производства UF_6, обогащенного до 20% по U-235, в качестве топлива для Тегеранского исследовательского реактора (ТИР). Иран впоследствии сообщил Агентству, что он намерен смонтировать на ЭУОТ второй каскад (каскад 6) из 164 центрифуг IR-1 и соединить его с каскадом 1 с целью уменьшения обогащения хвостов "с ~2% до ~0,7% по U-235"[10]. Увеличение уровня обогащения и взаимное соединение двух каскадов вызвало необходимость в новом подходе к применению гарантий, который применяется с 15 мая 2010 года[11].

11. В письме от 30 июня 2010 года Иран сообщил Агентству, что он намерен приступить к подаче НОУ в соединенные между собой каскады 1 и 6, и обратился к Агентству с просьбой произвести пере-

установке (например, на некоторые виды отходов и проб) меры по наблюдению и сохранению не распространяются.

[9] В этой связи следует отметить, что в разъяснении Ирана речь идет об известном техническом явлении, связанном с пуском центрифужных каскадов.

[10] GOV/2010/28, пункт 9.

[11] Описание этого нового подхода приведено в документе GOV/2010/28, пункт 11.

становку печатей, с тем чтобы позволить Ирану эксплуатировать два каскада, как это и планировалось. Агентство сделало это 3 июля 2010 года. 17 июля 2010 года Иран сообщил Агентству, что подача хвостов с каскада 1 в каскад 6 началась 13 июля 2010 года.

12. По оценкам Ирана, в период с 9 февраля 2010 года по 20 августа 2010 года в каскад 1 ЭУОТ было подано в общей сложности примерно 310 кг UF_6, обогащенного на УОТ, и было произведено 22 кг UF_6, обогащенного до 20% по U-235. Произведенный UF_6 периодически изымается Ираном из каскада 1 и загружается в цилиндрический контейнер, рассчитанный примерно на 25 кг UF_6. В отношении этого материала применяются меры по сохранению и наблюдению. Иран заявил, что после заполнения цилиндрического контейнера он гомогенизирует содержащийся в нем UF_6, после чего Агентство отберет пробы материала для разрушающего анализа.

13. По состоянию на 7 апреля 2010 года результаты анализа проб окружающей среды, отбиравшихся на ЭУОТ, указывают на то, что на этой установке не была превышена максимальная степень обогащения, заявленная в DIQ (т.е. обогащение по U-235 составляет менее 20%)[12].

Кум: установка по обогащению топлива в Фордо

14. В сентябре 2009 года Иран сообщил Агентству, что он занимается сооружением установки по обогащению топлива в Фордо (УОТФ), расположенной около города Кум. В ходе проверки Агентство выяснило, что в сооружаемой УОТФ будет 16 каскадов в общей сложности примерно с 3000 центрифуг[13].

15. Агентство неоднократно просило Иран предоставить дополнительную информацию о хронологии проектирования и строительства УОТФ, а также о ее первоначальном назначении[14]. В ответ на эти просьбы Иран заявил, что "местность [около Кума] первоначально рассматривалась в качестве общего района сооружения убежищ различного предназначения для пассивной обороны в особой обстановке. Затем во второй половине 2007 года эта местность была выбрана для строительства установки по обогащению топлива". Агентство также вновь указало на необходимость получения доступа к компаниям, причастным к проектированию и строительству УОТФ. Агентство сообщило Ирану, что оно получило обширную информацию из ряда источников, утверждающих, что работы по проектированию установки начались в 2006 году[15]. В письме от 4 июня 2010 года на имя Генерального директора Иран заявил, что "не существует правовой основы" для запросов Агентства о предоставлении информации о хронологии проектирования и строительства и назначении УОТФ и что Агентство "не уполномочено поднимать какие-либо вопросы, выходящие за рамки Соглашения о гарантиях"[16]. Агентство считает, что поднятые им вопросы соответствуют положениям Соглашения о гарантиях и что запрошенная информация имеет

---

[12] Эти результаты свидетельствуют о наличии частиц низкообогащенного урана (с обогащением по U-235 до 4,0%), природного урана и обедненного урана (с обогащением по U-235 до 0,27%).

[13] GOV/2010/10, пункт 14.

[14] GOV/2010/10, пункты 14-16.

[15] GOV/2010/10, пункт 15.

[16] INFCIRC/797, пункт 4.

важное значение для того, чтобы оно могло проверить хронологию проектирования и строительства и первоначальное назначение УОТФ для подтверждения правильности и полноты заявлений Ирана[17].

16. В своем ответе на просьбу Агентства о том, чтобы Иран представил заполненный DIQ по УОТФ[18], Иран заявил в письме на имя Генерального директора от 4 июня 2010 года, что он "выполнил свое обязательство, … предоставив DIQ в отношении УОТФ" в соответствии с его Соглашением о гарантиях[19]. Агентство неоднократно информировало Иран о том, что оно считает, что, если судить по нынешнему состоянию работ по строительству установки, у Ирана должна быть дополнительная информация, и что эту информацию следует включить в DIQ.

17. С октября 2009 года Агентство проводило на УОТФ в среднем по одной проверке информации о конструкции (DIV) в месяц. В ходе проверки Агентство выяснило, что сооружение данной установки продолжается. По состоянию на 18 августа 2010 года никаких центрифуг на установке размещено не было. Результаты анализа проб окружающей среды, отобранных на УОТФ до 16 февраля 2010 года, не указывают на присутствие обогащенного урана[20].

Прочая деятельность, связанная с обогащением

18. С учетом сделанного Ираном 7 февраля 2010 года объявления о том, что он обладает лазерной технологией обогащения урана[21], а также сделанного им 9 апреля 2010 года объявления о создании центрифуг "третьего поколения"[22] Агентство в письме к Ирану от 18 августа 2010 года повторило свою предыдущую просьбу о том, чтобы Иран предоставил доступ к дополнительным местам нахождения, связанным, в частности, с изготовлением центрифуг, НИОКР по обогащению урана (включая лазерное обогащение) и деятельностью по добыче урана и обогащению урана[23]. В своем ответе от 21 августа 2010 года Иран не представил Агентству запрошенную информацию, но повторил, что он "продолжает сотрудничать с Агентством в соответствии со своим Соглашением о гарантиях".

Деятельность по переработке

[17] GOV/2010/10, пункт 14.

[18] Упоминается в документе GOV/2010/28, пункт 16.

[19] INFCIRC/797, пункт 3.

[20] Впрочем, результаты указали на присутствие небольшого количества частиц обедненного урана (см. GOV/2010/10, пункт 17).

[21] Цитируется по веб-сайту Президента Исламской Республики Иран, 7 февраля 2010 года, см. http://www.president.ir/en/?ArtID=20255

[22] GOV/2010/28, пункт 18.

[23] GOV/2008/15, пункт 13.

19. Агентство продолжало контролировать использование горячих камер на ТИР[24] и на установке по производству радиоизотопов молибдена, иода и ксенона (МИК)[25]. Агентство провело инспекцию и DIV на ТИР 1 августа 2010 года и DIV на установке МИК 31 июля 2010 года. Признаков продолжающейся деятельности, связанной с переработкой, на этих установках обнаружено не было. Хотя Иран и указал, что в стране не ведется никакой деятельности, связанной с переработкой, Агентство может подтвердить это только в отношении данных двух установок, поскольку Дополнительный протокол Ирана не осуществляется.

Связанные с тяжелой водой проекты

20. Как указывалось в предыдущих докладах Генерального директора, Агентство в соответствии с полномочиями, предоставленными Советом Безопасности, просило о том, чтобы Иран принял необходимые меры и в кратчайшие сроки предоставил Агентству доступ к: установке по производству тяжелой воды (УПТВ); тяжелой воде, хранящейся на установке по конверсии урана (УКУ), для отбора проб[26]; любому другому месту нахождения в Иране, в котором осуществляются связанные с тяжелой водой проекты. В письме Агентству от 10 июня 2010 года Иран заявил, что просьба Агентства "не имеет правовых оснований, поскольку она выходит за рамки Соглашения о гарантиях Ирана", и что эти просьбы выходят также за рамки соответствующих резолюций Совета Безопасности, в которых "предлагается лишь осуществлять проверку приостановки"[27]. Иран заявил также, что он не приостановил работы по связанным с тяжелой водой проектам[28]. На сегодняшний день запрошенный доступ Ираном не предоставлен.

21. 2 августа 2010 года Агентство провело DIV на реакторе IR-40 в Эраке. При проверке Агентство выяснило, что сооружение установки продолжается, причем строительство зданий почти завершено и смонтировано некоторое основное оборудование. К этому оборудованию относятся главный кран в реакторном здании и компенсатор давления системы охлаждения реактора. По данным Ирана, эксплуатацию реактора IR-40 в настоящее время планируется начать в 2013 году. В здании для проведения работ по радиохимии была готова бетонная конструкция для горячих камер, но не имелось ни окон, ни манипуляторов для горячих камер.

22. Судя по спутниковым изображениям, УПТВ снова введена в эксплуатацию[29]. Однако, не имея доступа к HWPP, Агентство не имеет возможности проверить заявление Ирана о том, что он не приос-

---

[24] ТИР – это реактор мощностью 5 МВт, работающий на топливе, обогащенном до 20% по U-235, который используется для облучения различных типов мишеней и для целей исследований и обучения.

[25] Установка МИК – это комплекс горячих камер для выделения радиофармацевтических изотопов из мишеней, включая урановые мишени, облучаемых на ТИР. В настоящее время на установке МИК не ведется обработки каких-либо урановых мишеней.

[26] GOV/2010/10, пункты 20 и 21.

[27] INFCIRC/804, пункты 12 и 13.

[28] INFCIRC/804, пункт 13.

[29] Как ранее сообщалось Совету, ввиду отказа Ирана представить Агентству доступ к УПТВ Агентство было вынуждено ограничиться использованием спутниковых изображений.

тановил работу над проектами, связанными с тяжелой водой, и поэтому не может представить полный доклад по этому вопросу.

Конверсия урана и изготовление топлива

23. Агентство завершило оценку результатов PIV, проведенной на установке по конверсии урана (УКУ) в 2010 году[30], и пришло к выводу, что заявленное Ираном инвентарное количество ядерного материала на УКУ соответствует указанным результатам, учитывая погрешность измерения, которая, как правило, имеет место в случае заводов по конверсии, имеющих аналогичную производительность.

24. 4 августа 2010 года Агентство провело на УКУ DIV. В это время на установке по-прежнему проводилось техническое обслуживание. В письме от 4 июля 2010 года Иран сообщил Агентству, что эксплуатация УКУ в полном объеме будет возобновлена 23 сентября 2010 года. Поскольку с 10 августа 2009 года на УКУ не производилось UF_6, общее количество урана в форме UF_6, произведенного на УКУ с марта 2004 года, по-прежнему составляет 371 тонну (часть этого количества была передана на УОТ и ЭУОТ), и в отношении него Агентством продолжают применяться меры по сохранению и наблюдению.

25. Во время DIV 4 августа 2010 года Иран сообщил Агентству, что монтаж оборудования на УКУ для конверсии UF_6, обогащенного до 20% по U-235, в U_3O_8, необходимой для изготовления топлива для ТИР, начнется в ноябре 2010 года. В письме от 17 августа 2010 года Иран сообщил Агентству, что эксперименты по конверсии UF_6 в U_3O_8 с использованием обедненного UF_6 начнутся на УКУ в сентябре 2011 года.

26. В письме от 28 июня 2010 года Иран представил обновленный DIQ для установки по изготовлению топлива (УИТ), в котором он заявил, что изготовление топлива для ТИР будет происходить в части здания на УКУ. В письме Агентству от 17 августа 2010 года Иран заявил, что он планирует смонтировать оборудование для изготовления топлива ТИР в ноябре 2010 года. 3 августа 2010 года Агентство провело на FMP PIV и DIV и подтвердило, что не было произведено никаких новых сборок, стержней или таблеток для реактора IR-40.

Прочая деятельность

27. В письме от 9 августа 2010 года Иран сообщил Агентству, что он начнет передачу свежего топлива в здание защитной оболочки реактора на АЭС "Бушир" (БАЭС). Как заявлено в предыдущем докладе Генерального директора, Иран сообщил Агентству, что он проведет техническую экспертизу топливных сборок перед их загрузкой в активную зону[31]. 21 августа 2010 года Агентство подтвердило, что пе-

---

[30] GOV/2010/28, пункт 25.

редача свежего топлива в здание реактора была начата, и приступило к деятельности по повторной проверке.

28. Многоцелевая исследовательская лаборатория им. Джабира ибн Хайяна (ЛДХ), расположена в Тегеранском центре ядерных исследований и представляет собой ядерную и неядерную химическую исследовательскую лабораторию. 31 июля 2010 года Агентство провело еще одну DIV в ЛДХ, в ходе которой Иран вновь повторил то, что было заявлено им во время DIV 14 апреля 2010 года, в частности, что деятельность в ЛДХ была связана с "исследовательским проектом, направленным лишь [на] изучение электрохимического поведения уранилнитрата в ионной жидкости", с использованием раствора уранилнитрата[32]. Иран также заявил, что эта экспериментальная деятельность еще не началась. Агентство продолжает контролировать деятельность Ирана по электрохимическим НИОКР на этой установке.

29. По оценке Агентства на основе спутниковых изображений, в районе завода по производству урана в Бендер-Аббасе продолжаются работы, связанные с добычей и концентрацией урана, как продолжаются и строительные работы на заводе по производству желтого кека в Ардакане и на урановом руднике в Саганде.

Информация о конструкции

30. Как пояснялось в предыдущих докладах Генерального директора, измененный текст кода 3.1, согласованный с Ираном в 2003 году, остается в силе для Ирана, несмотря на принятое Ираном в 2007 году решение о приостановлении его осуществления[33]. Хотя Агентство неоднократно напоминало Ирану, что он обязан представить информацию о конструкции в соответствии с измененным кодом 3.1, Иран не возобновил осуществление измененного кода 3.1, что противоречит его обязательству согласно Дополнительным положениям. Иран остается единственным государством со значительной ядерной деятельностью, имеющим действующее соглашение о всеобъемлющих гарантиях, которое не выполняет положения измененного кода 3.1.

31. Как в случае установки в Дарховине, так и в случае УОТФ Иран не уведомил своевременным образом Агентство о решении соорудить или выдать разрешение на сооружение этих установок, как требуется в соответствии с измененным кодом 3.1, и представил только ограниченную информацию о конструкции в отношении этих установок[34]. Иран не представил также обновленную информацию о конструкции для реактора IR-40.

32. В письме от 18 июня 2010 года Агентство просило Иран подтвердить заявление, сделанное вице-президентом Ирана и председателем Организации по атомной энергии Ирана, Его Превосходительством Али Акбаром Салехи, Иранскому информационному агентству в том смысле, что Иран проектиро-

---

[31] GOV/2010/28, пункт 27.
[32] GOV/2010/28, пункт 28.
[33] GOV/2010/10, пункты 28-30.
[34] GOV/2010/10, пункт 31.

вал реактор, подобный ТИР, для производства радиоизотопов. В том же письме Агентство также просило, чтобы в том случае, если Ираном принято решение о сооружении новых установок по обогащению, Иран представил Агентству дальнейшую информацию относительно конструкции и графиков сооружения этих установок. В своем ответе от 23 июня 2010 года Иран вновь подтвердил, что он продолжает сотрудничать с Агентством "в соответствии со своим Соглашением о гарантиях".

33. 16 августа 2010 года Его Превосходительство Али Акбар Салехи объявил, что "исследования для размещения еще 10 установок по обогащению урана" завершены и что "строительство одной из этих установок начнется к концу (нынешнего иранского) года (в марте 2011 года) или в начале следующего года"[35]. В письме от 19 августа 2010 года Агентство просило Иран представить предварительную информацию о конструкции для этой установки. В своем ответе от 21 августа 2010 года Иран не представил запрошенную информацию и лишь заявил, что он представит Агентству запрошенную информацию "своевременно". Эта последняя переписка между Ираном и Агентством аналогична подобной переписке в связи с публичными заявлениями, сделанными иранскими должностными лицами относительно возможного строительства новых ядерных установок[36]. Иран также утверждал, что заявления относительно информации о конструкции, изложенные в пунктах 30-33 предыдущего доклада генерального директора (GOV/2010/28) "не имеют правовых оснований"[37].

34. Агентство не было уведомлено Ираном об изменениях на ЭУОТ для производства урана с обогащением до 20% по U-235[38], что определенно имеет отношение к целям гарантий, в достаточные сроки для того, чтобы Агентство скорректировало свои процедуры по гарантиям, как это требуется в соответствии со статьей 45 Соглашения Ирана о гарантиях[39].

Назначение инспекторов

35. В письме от 3 июня 2010 года Генеральному директору Иран заявил, что впредь и в случаях какой-либо утечки конфиденциальной информации, которая становится известна Агентству в результате осуществления Соглашения о гарантиях, и/или ее передачи СМИ в качестве первой реакции будет аннулироваться назначение соответствующего(их) инспектора(ов)[40]. В письме от 10 июня 2010 года Генеральному директору, ссылаясь на "неправильную и ложную информацию в пункте 28” предыдущего

[35] "Iran Specifies Location for 10 New Enrichment Sites" ("Иран указывает места размещения десяти новых площадок по обогащению"), агентство "Фарс ньюс", 16 августа 2010 года.

[36] См. GOV/2010/28, пункт 32.

[37] INFCIRC/804, пункт 18.

[38] Это относится к первоначальному изменению, позволившему начать обогащение до 20% по U-235 9 февраля 2010 года (GOV/2010/10, para. 9), а не к последующему дополнительному изменению, связанному со взаимным соединением двух каскадов.

[39] Сроки данного Ираном уведомления о соответствующих изменениях, произведенных на ЭУОТ, были недостаточными для того, чтобы Агентство скорректировало существующие процедуры по гарантиям прежде, чем Иран начал подачу материала в ЭУОТ (GOV/2010/10, пункт 48).

[40] См. пункт 10 документа INFCIRC/796 от 10 июня 2010 года.

доклада Генерального директора (GOV/2010/28), Иран информировал Агентство о том, что он не дал согласия на назначение двух инспекторов, которые недавно проводили инспекции в Иране.

36. Хотя заключенное с Ираном Соглашение о гарантиях действительно разрешает ему не давать согласия на назначение инспекторов Агентства, Агентство отклоняет основание, на котором Иран пытается оправдать свое возражение в этом случае. Агентство полностью уверено в профессионализме и беспристрастности соответствующих инспекторов, так же, как и всех своих инспекторов, и подтверждает, что предыдущий доклад Генерального директора об осуществлении гарантий в Иране (GOV/2010/28) является совершенно точным.

37. На встрече с Постоянным представителем Ирана при Агентстве 20 июля 2010 года Агентство информировало Постоянного представителя о том, что повторный отказ Ирана дать согласие на назначение инспекторов, знакомых с ядерным топливным циклом и установками Ирана, затрудняет процесс инспекций и таким образом уменьшает способность Агентства осуществлять действенные и эффективные гарантии в Иране. В этой связи, на той же встрече, Агентство повторило свою просьбу о том, чтобы Иран пересмотрел свое решение от 16 января 2007 года предложить Агентству аннулировать назначение 38 инспекторов Агентства, а также свои предложения (относящиеся к 2006 году) аннулировать назначение четырех других инспекторов имеющих опыт проведения инспекций в Иране. Признавая, что Иран недавно дал согласие на назначение пяти новых инспекторов (в письмах Ирана Агентству от 14 апреля 2010 года и 16 августа 2010 года), Агентство, тем не менее, будет продолжать обращаться к Ирану с просьбой снять свои возражения против назначения инспекторов, знакомых с ядерным топливным циклом и установками Ирана.

Возможные военные составляющие

38. В предыдущих докладах Генерального директора были подробно изложены остающиеся неурегулированными вопросы, связанные с возможными военными составляющими иранской ядерной программы, а также требуемые от Ирана меры, необходимые для решения этих вопросов[41]. В подготовленном в феврале 2010 года докладе Генерального директора (GOV/2010/10) Агентство дало описание ряда технических вопросов, которые ему необходимо рассмотреть с Ираном[42]. Однако с августа 2008 года Иран отказывается обсуждать с Агентством остающиеся неурегулированными вопросы или предоставлять любую дальнейшую информацию или доступ к местам нахождения и людям, необходимые для того, чтобы снять озабоченности Агентства, утверждая, что заявления, касающиеся возможных военных составляющих его ядерной программы, являются необоснованными и что информация, на которую ссылается Агентство, основана на поддельных документах.

---

[41] Резюме этих вопросов было предоставлено Совету в разделе E документа GOV/2008/15, а также в пункте 40 недавно выпущенного документа GOV/2010/10.
[42] GOV/2010/10, пункты 42-43.

39. Исходя из проведенного Агентством общего анализа всей имеющейся у него информации[43], Агентство по-прежнему испытывает озабоченность по поводу возможного существования в Иране прошлой или нынешней нераскрытой деятельности, связанной с ядерной областью, с участием организаций, связанных с вооруженными силами, в том числе деятельности, связанной с разработкой ядерного боезаряда для ракеты. Имеются признаки того, что осуществление некоторых из этих видов деятельности, возможно, продолжалось после 2004 года.

40. Представляется существенным, чтобы Иран взаимодействовал с Агентством по этим вопросам и чтобы Агентству без дальнейших промедлений было разрешено посетить все соответствующие объекты, чтобы оно получило доступ ко всему соответствующему оборудованию и документации и чтобы ему было позволено опросить всех соответствующих лиц. С течением времени и с возможным уменьшением доступности некоторой значимой информации возрастает безотлагательность этого вопроса. Реальное и инициативное взаимодействие со стороны Ирана представляется существенным для того, чтобы Агентство могло достигнуть прогресса в своей проверке правильности и полноты заявлений Ирана.

Резюме

41. В то время как Агентство продолжает проверку непереключения заявленного ядерного материала в Иране, Иран не обеспечивает необходимого сотрудничества, которое позволило бы Агентству подтвердить, что весь ядерный материал в Иране находится в мирной деятельности[44].

42. Конкретнее, Иран не выполняет требования, содержащиеся в соответствующих резолюциях Совета управляющих и Совета Безопасности, включая осуществление Дополнительного протокола, которые имеют важное значение для укрепления уверенности в исключительно мирных целях иранской ядерной программы и для решения остающихся вопросов. В особенности, Ирану необходимо сотрудничать в прояснении остающихся неурегулированными вопросов, которые дают повод для озабоченностей относительно возможных военных составляющих его ядерной программы, в том числе путем предоставления доступа на все объекты, ко всему оборудованию, физическим лицам и документации по запросу Агентства. Ирану необходимо также осуществлять положения измененного кода 3.1 о раннем представлении информации о конструкции.

43. Кроме того, вопреки соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности, Иран не приостановил своей связанной с обогащением деятельности. Иран продолжает эксплуатацию УОТ и ЭУОТ в Натанзе, а также приступил к обогащению урана до 20% по U-235 на ЭУОТ в двух связанных между собой каскадах. Иран продолжает строительство УОТФ. Для того чтобы можно было проверить хронологию создания и первоначальное назначение УОТФ, Ирану по-прежнему необходимо

[43] GOV/2010/10, пункт 41.

[44] Совет управляющих неоднократно, еще с 1992 года, подтверждал, что пункт 2 документа INFCIRC/153 (Corr.), который соответствует статье 2 соглашения о гарантиях, заключенного Ираном, предоставляет Агентству полномочия и требует от него стремиться к проверке как непереключения ядерного материала с заявленной деятельности (т.е. правильности), так и отсутствия незаявленной ядерной деятельности в государстве (т.е. полноты) (см., например, GOV/OR.864, пункт 49). В пункте 41 отражено прошлое и нынешнее осуществление Ираном его соглашения о гарантиях и других обязательств.

предоставить Агентству доступ к соответствующей проектной документации и к компаниям, которые участвовали в проектировании этой установки. Ирану необходимо также представить полный DIQ по этой установке. Иран объявил также, что он выбрал места для новых ядерных установок по обогащению и что строительство одной из этих установок начнется примерно в марте 2011 года, но не предоставил Агентству необходимую информацию о конструкции и доступ в соответствии с заключенным Ираном Соглашением о гарантиях и Дополнительными положениями к нему.

44. Аналогичным образом, вопреки соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности, Иран продолжает также сооружение реактора IR-40 и работы, связанные с тяжелой водой. Агентству не было позволено отобрать пробы тяжелой воды, которая хранится на УКУ, и ему не был предоставлен доступ к УПТВ. Хотя Агентство может доложить, что Иран делал заявления о том, что он не приостановил этой деятельности, без полного доступа к тяжелой воде на УКУ, к УПТВ и другим установкам, о решении построить которые объявил Иран, Агентство не в состоянии проверить такие заявления и, следовательно, представить полный доклад по этому вопросу.

45. Иран не дал согласия на назначение двух инспекторов, которые недавно проводили инспекции в Иране. Агентство отклоняет основание, на котором Иран пытается оправдать свое возражение; оно озабочено также тем, что неоднократный отказ дать согласие на назначение опытных инспекторов затрудняет процесс инспекций и уменьшает способность Агентства осуществлять гарантии в Иране.

46. Генеральный директор просит Иран принять меры по полному осуществлению своего Соглашения о гарантиях и своих других обязательств, включая осуществление Дополнительного протокола.

47. Генеральный директор будет и далее по мере необходимости представлять соответствующие доклады.